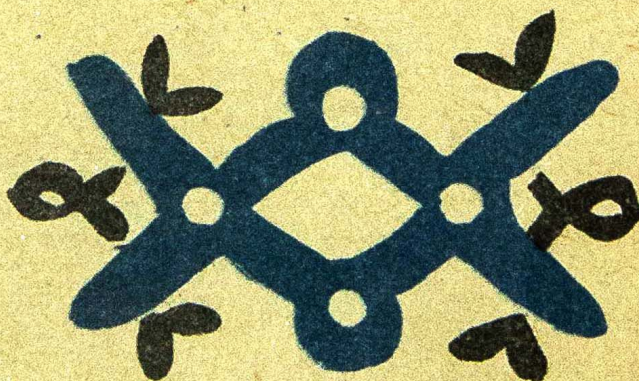


ТИГР І ЛЮДИНА



ПЕРЕКЛАВ З РОСІЙСЬКОЇ
А. ГРИГОРУК





Давно це було. Жив у тайзі тигр. Ходив він нетрями, і всі звірі боялись його. «Нема в світі дужчого за мене,— думав тигр. — Я найдужчий за всіх».



Спочивав якось тигр під деревом. Коли чує з дерева голос:

— Думаєш, тигре, ти найдужчий у світі? Ні, голубе, є й за тебе дужчі.

Скочив тигр на ноги і поглянув угору: аж то лісова пташка.

— Хто дужчий за мене? Кажі! — гукнув тигр.

— Людина, он хто! — відповіла пташка і полетіла собі.







Тигр ніколи не бачив людини, і дуже йому закортіло подивитись на неї. Пішов тигр людину шукати. Іде, йде, а назустріч йому лось. Тигр і питає:

— Чи не ти, бува, людина?

— Ні, — каже лось, — людина зовсім не така. А нащо вона тобі?

— Поглянути, хто дужчий за мене.

— Дарма ж ти її шукаєш. Уб'є вона тебе. Бо немає в світі дужчих за людину.







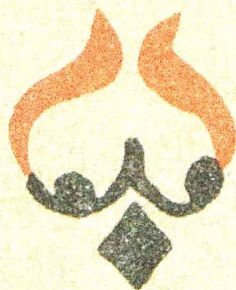
Зареготався тигр і пішов далі. Аж іде супроти нього дикий олень. Тигр його й питає:

— Чи не ти, бува, людина?

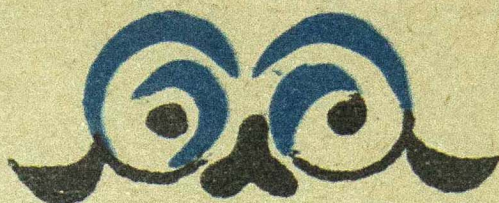
— Ні, я дикий олень. А навіщо тобі людина?

— Хочу поглянути на того, хто дужчий за мене.

— Даремно ж ти її шукаєш. Уб'є вона тебе. Бо це таки правда, що людина з усіх найдужча.







Засміявся знову тигр і пішов далі.

Іде, йде, бачить, стоїть хтось — на двох ногах — дерево рубає. Ось дерево заскрипіло, гойднулося і з тріском упало. Заховався тигр у кущі й дивиться. Потім підійшов ближче.

Чоловік уздрів тигра й питає:

— Чого тобі, звірю?

— Хочу подивитись на людину.

— Не гаразд вигидав. Хіба ти не знаєш, що людина дужча за тебе? Небезпечна річ — дивитись на людину.







— Нема в світі дужчого за мене! — загарчав тигр.

Тоді чоловік сказав.

— Добре, я тобі зараджу. Побачиш ти людину, тільки спершу прив'яжу тебе до дерева.

Погодився тигр. Прив'язав його чоловік до дерева, взяв рушницю та й вистрелив звірові під вухом.

Перелякався тигр, заревів, смикнувся бігти, а мотузки не пускають.





Давай він тоді просити чоловіка:

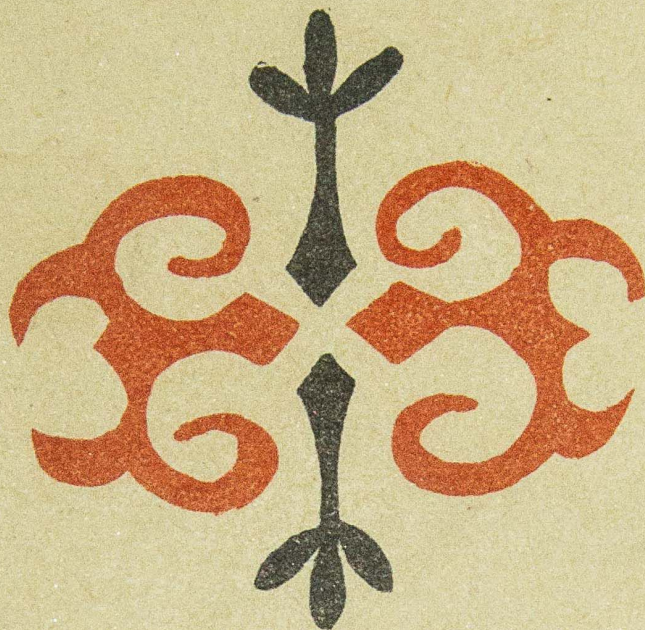
— Пустити мене, тепер я знаю, ти — людина.
Правду звірі казали, людина з усіх найдужча.

Чоловік одв'язав тигра й каже:

— Іди собі, звірю, в тайгу та більш мені
не попадайся.

Відтоді тигри од людей ховаються.





ДЛЯ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ

Тигр и человек. УДЕГЕЙСКАЯ НАРОДНАЯ СКАЗКА

(На украинском языке)

Редактор М. П. Лисич. Художній редактор О. І. Паславська. Технічний редактор Х. М. Романчикова.

Коректор Г. М. Горлач.

Здано на виробництво 16. III. 1965 р. Підписано до друку 8. VI. 1965 р. Формат 60×90^{1/32}. Фіз. друк. арк. 0,5. Умовн. друк. арк. 0,5. Обл.-вид. арк. 0,36. Тираж 300 000 (200001—300000). Зам. № 293. Ціна 3 коп. ТП—1965—поз. 667. Видавництво «Веселка», Київ, Кірова, 34. Друкоофсетна фабрика «Атлас» Комітету по пресі при Раді Міністрів УРСР.

Львів, Зелена, 20.

3 коп.



МАЛЮНКИ
В. ЛИТВИНЕНКА

